

Spis treści

Zastosowane symbole	133
Symbole na urządzeniu	133
Dla własnego bezpieczeństwa	133
Poziom hałasu i drgań	134
Dane techniczne	135
Opis urządzenia	136
Instrukcja obsługi	137
Przegląd, konserwacja i pielęgnacja . .	141
Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia . . .	142
Deklaracja zgodności C E	142
Wyłączenie z odpowiedzialności	142

Zastosowane symbole

OSTRZEŻENIE!

Oznacza bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi śmiercią lub bardzo ciężkimi obrażeniami.

OSTROŻNIE!

Oznacza możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do skaleczeń lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

Oznacza wskazówki dla użytkownika i ważne informacje.

Symbole na urządzeniu



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



Zastosować okulary ochronne!



Używać ochronników słuchu!



Chronić urządzenie przed deszczem lub wilgocią!



Zachować bezpieczny odstęp względem osób i przedmiotów!



Wskazówka dotycząca usuwania zużytego urządzenia (patrz strona 142)!

Dla własnego bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytać i postępować według:

- niniejszej instrukcji obsługi,
- „Ogólnych wskazówek bezpieczeństwa” dotyczących pracy narzędziami elektrycznymi zamieszczonych w załączonej broszurze (nr dokumentacji: 315.915),
- zasad i przepisów terenowych obowiązujących na miejscu użycia urządzenia odnośnie BHP.

Niniejsze urządzenie elektryczne jest skonstruowane i zbudowane zgodnie z najnowszym stanem techniki i aprobowanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Mimo to podczas użytkowania urządzenia może wystąpić zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich albo uszkodzenia urządzenia lub innych szkód materialnych. Urządzenie stosować tylko

- zgodnie z przeznaczeniem,
- w niezawodnym stanie technicznym zgodnym z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

Usterki wywierające wpływ na bezpieczeństwo należy niezwłocznie usunąć.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Dmuchała akumulatorowa BW 18.0-EC jest przeznaczona

- do profesjonalnego zastosowania w przemyśle i rzemiośle. Możliwym obszarem zastosowania jest usuwanie sprężonym powietrzem wiórów drewnianych i innych dużych cząstek z dużych powierzchni.

Niedozwolone jest

- gromadzenie w jednym miejscu poprzez działanie sprężonego powietrza gorących, palnych lub wybuchowych materiałów.
- gromadzenie w jednym miejscu poprzez działanie sprężonego powietrza pyłu zaklasyfikowanego jako substancja niebezpieczna lub zawierającego substancje niebezpieczne (np. mączki z drewna twardego albo kwarcu w pyłe betonowym).

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące dmuchaw akumulatorowych

OSTRZEŻENIE!

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i użytkowania podane w niniejszej instrukcji należy starannie przeczytać i dokładnie ich przestrzegać. Błędy wynikające z nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i użytkowania podanych w instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub poważne zranienia użytkownika lub osób postronnych. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi do późniejszego użycia.

- Uważać, aby wylatujące ciała obce nie spowodowały obrażeń ciała u osób stojących w pobliżu.
- W czasie pracy urządzenia nie zbliżać palców do otworów elektronarzędzia. Dmuchały używać tylko z nasadzoną dyszą. Wirująca dmuchała może spowodować obrażenia ciała użytkownika.

- Nie gromadzić poprzez działanie sprężonego powietrza substancji niebezpiecznych dla zdrowia, np. pyłu z buczyny lub dębiny, pyłu kamiennego, azbestu.
Te materiały mają działania rakotwórcze.
- Nie gromadzić poprzez działanie sprężonego powietrza żadnych cieczy. Przeniknięcie cieczy do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Chronić urządzenie przed deszczem lub mokrym otoczeniem. Przeniknięcie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Zadbac o dobrą wentylację miejsca pracy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, jak okulary ochronne i maska chroniąca drogi oddechowe. Stosowanie środków ochrony w określonych warunkach zmniejsza narażenie użytkownika na substancje niebezpieczne.

Poziom hałasu i drgań

Wartości poziomu hałasu i drgań określone zostały zgodnie z normą EN 15503.

Poziom hałasu wywołanego przez urządzenie zmierzony na stanowisku pracy (A) wynosi w normalnym przypadku:

- Poziom ciśnienia akustycznego: 75 dB(A);
- Poziom hałasu podczas pracy: 95 dB(A);
- Dokładność K: 3 dB.

Całkowita wartość drgań:

- Wartość emisji a_{H1} : $< 2,5 \text{ m/s}^2$
- Dokładność K: $1,5 \text{ m/s}^2$

OSTROŻNIE!

Podane wartości pomiarowe odnoszą się do nowych urządzeń. Wartości poziomu hałasu i drgań zmieniają się podczas codziennego użytkowania.

WSKAZÓWKA

Wartość poziomu drgań podana w niniejszej instrukcji zmierzona jest zgodnie z metodą pomiarową podaną normą EN 15503 i może być użyta do wzajemnego porównywania narzędzi elektrycznych. Nadaje się ona również do prowizorycznego określenia obciążenia drganiami. Podana wartość poziomu drgań odnosi się do podstawowego zastosowania narzędzia elektrycznego. Jednak w przypadku użycia urządzenia do innego zastosowania, z innym wyposażeniem albo w przypadku zaniedbań w przeglądach i konserwacji, rzeczywisty poziom drgań może odbiegać od podanych wartości. Może to znacznie zwiększyć obciążenie drganiami w całkowitym czasie pracy. W celu dokładnego określenia rzeczywistego obciążenia drganiami należy uwzględnić

również czas, w którym urządzenie jest wyłączone albo włączone, ale właściwie nie użytkowane.

Może to znacznie zredukować obciążenie drganiami w całkowitym czasie pracy.

Proszę wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed oddziaływaniem drgań, jak na przykład: przegląd i konserwacja urządzeń elektrycznych i wyposażenia, zastosowanie środków zapewniających utrzymanie dłoni w cieple, odpowiednia organizacja procesów roboczych.



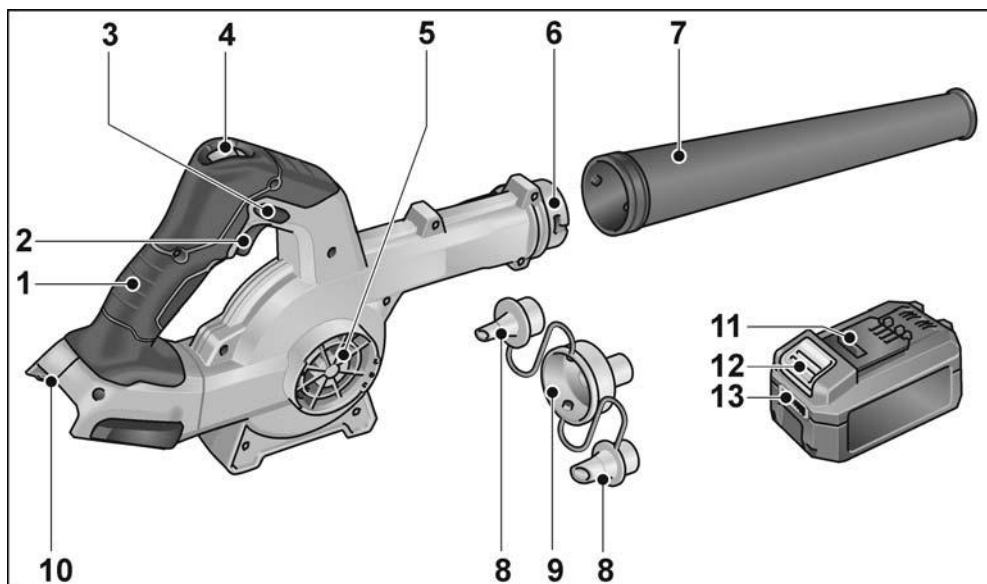
OSTROŻNIE!

Przy ciśnieniu akustycznym powyżej 85 dB(A) zakładać ochronniki słuchu.

Dane techniczne

		BW 18.0-EC
Typ urządzenia		Dmuchawa akumulatorowa
Napięcie znamionowe	V	18
Akumulator	Ah	2,5 5,0
Czas ładowania	min	maks. 45
Liczba obrotów biegu jałowego		
– stopień 1	obr./min	10.600
– stopień 2	obr./min	14.200
– stopień 3	obr./min	18.000
maks. prędkość powietrza	m/s	80
maks. objętość powietrza	m ³ /min	3,11
Masa zgodnie z procedurą „EPTA-procedure 01/2003” (bez akumulatora)	kg	1,28
Masa akumulatora (5,0 Ah)	kg	0,72

Opis urządzenia



- | | | | |
|---|--|----|-----------------------------------|
| 1 | Uchwyt | 8 | Dysze redukcyjne |
| 2 | Włącznik i wyłącznik | 9 | Adapter |
| 3 | Przycisk blokujący | 10 | Gniazdo na akumulator |
| 4 | 3-stopniowa regulacja ilości powietrza | 11 | Akumulator litowo-jonowy |
| 5 | Wlot powietrza | 12 | Przycisk odblokowania akumulatora |
| 6 | Zamek bagnetowy | 13 | Wskaźnik naładowania akumulatora |
| 7 | Dysza | | |

Instrukcja obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Przed uruchomieniem

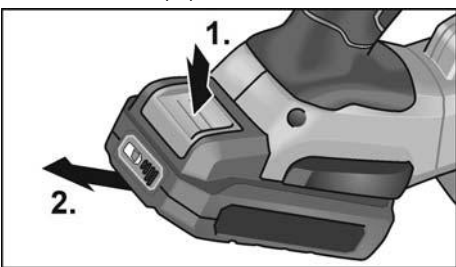
Rozpakować urządzenie elektryczne wraz z wyposażeniem, sprawdzić czy dostawa jest kompletna, a urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.

Zakładanie/wymiana akumulatora

- Wcisnąć do elektronarzędzia naładowany akumulator aż do całkowitego zatrzaśnięcia.



- W celu wyjęcia nacisnąć przyciski odblokowujące (1.) i wyciągnąć akumulator (2.).



⚠ OSTROŻNIE!

W przypadku nieużywania styki akumulatora należy zabezpieczyć. Luźne metalowe elementy mogą spowodować zwarcie styków, istnieje zagrożenie wybuchem i pożarem!

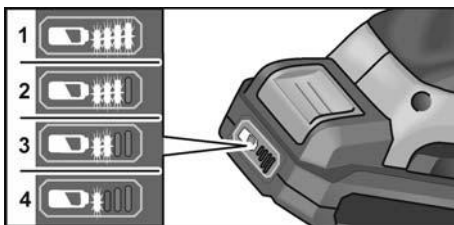
Montaż dysz redukcyjnych

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć

Stan naładowania akumulatora

- Naciśnięcie przycisku umożliwia sprawdzenie stanu naładowania akumulatora na diodowym wskaźniku stanu naładowania.



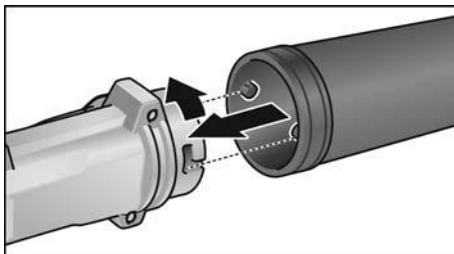
Wskaźnik gaśnie po 5 sekundach. Jeśli jedna z diod LED błyska, konieczne jest naładowanie akumulatora. Jeśli po naciśnięciu przycisku żadna z diod LED nie świeci, to akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Mocowanie dyszy

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Montaż



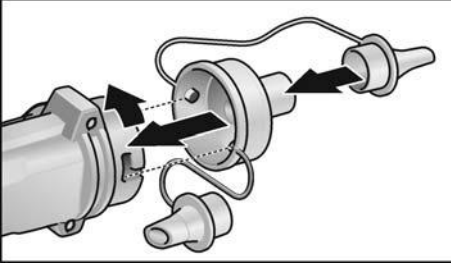
- Zablokować dyszę na zamku bagnetowym poprzez lekki obrót przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Sprawdzić solidność osadzenia adaptera!

Demontaż

- Demontaż następuje w kolejności odwrotnej.

akumulator z urządzenia.

Montaż na zamku bagnetowym



- Zablokować adapter na zamku bagnetowym poprzez lekki obrót przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Sprawdzić solidność osadzenia adaptera!
- Założyć odpowiednią dyszę redukcyjną.

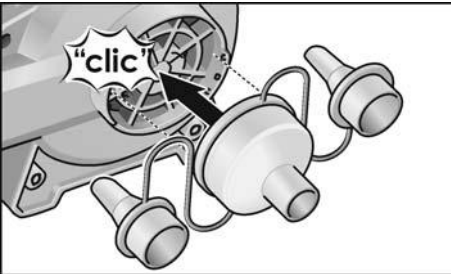
Demontaż

- Demontaż następuje w kolejności odwrotnej.

Montaż na wlocie powietrza

i WSKAZÓWKA

Adapter montuje się na wlocie powietrza, aby zasysał powietrze.



- Założyć adapter na wlot powietrza.
- Założyć odpowiednią dyszę redukcyjną.

Demontaż

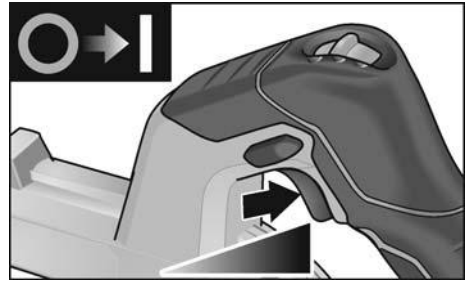
- Demontaż następuje w kolejności odwrotnej.

Włączanie i wyłączenie

⚠ OSTROŻNIE!

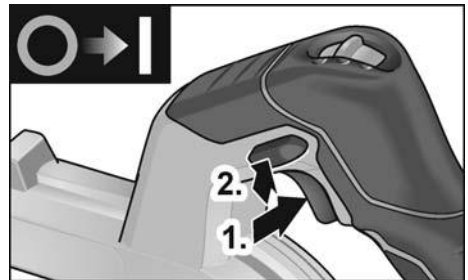
- *Nigdy nie kierować dyszy elektronarzędzia w stronę innej osoby ani siebie.*
- *Jeżeli w czasie pracy elektronarzędzia występuje zawirowanie pyłu, stosować środki ochrony indywidualnej: okulary ochronne, ochronniki słuchu oraz maskę chroniącą drogi oddechowe. Ponadto w przypadku pracy z zastosowaniem elektronarzędzia zaleca się noszenie mocnego obuwia, długich spodni oraz rękawic.*
- *Nie zbliżać włosów oraz odzieży do otworów i ruchomych elementów.*

Praca chwilowa bez blokady



- Wyłącznik nacisnąć i przytrzymać.
- W celu wyłączenia zwolnić przycisk wyłącznika

Praca ciągła z blokadą



- Wyłącznik nacisnąć i przytrzymać (1.).
- W celu zablokowania przytrzymać wciśnięty przycisk blokady (2.) i zwolnić przełącznik.



- W celu wyłączenia nacisnąć krótko przycisk wyłącznika i zwolnić.

Wybór prędkości obrotowej



Prędkość obrotową można ustawić w 3 stopniach, pomiędzy 10600 i 18000 obr./min.

Praca narzędziem elektrycznym

⚠ OSTROŻNIE!

Po wyłączeniu dmuchawa pracuje jeszcze krótką chwilę.

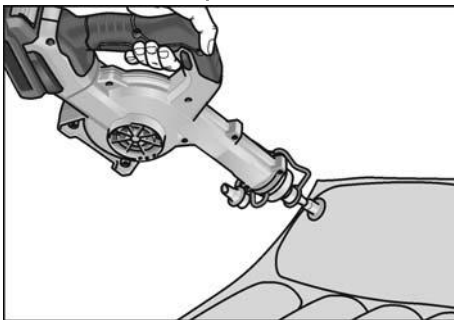
Dmuchanie



1. Zamontować dyszę.
2. Włożyć akumulator.
3. Ustawić odpowiedni stopień prędkości obrotowej.

4. Jedną dłonią chwycić elektronarzędzie za uchwyt i stanąć w pozycji roboczej.
 5. Włączyć urządzenie.
- Po zakończeniu pracy:
6. Zwolnić przełącznik.

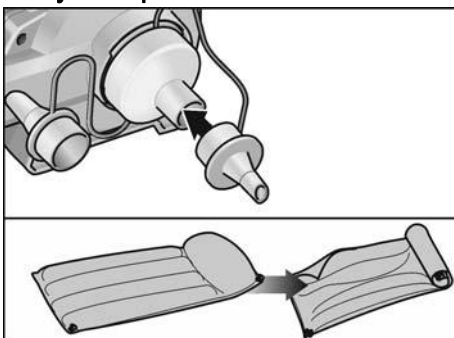
Nadmuchiwanie powietrzem



1. Zamontować adapter z odpowiednią dyszą redukcyjną na zamku bagnetowym.
2. Włożyć akumulator.
3. Dokładnie założyć dyszę redukcyjną.
4. Ustawić odpowiedni stopień prędkości obrotowej.
5. Jedną dłonią chwycić elektronarzędzie za uchwyt i stanąć w pozycji roboczej.
6. Włączyć urządzenie.

- Po zakończeniu pracy:
7. Zwolnić przełącznik.

Odsysanie powietrza



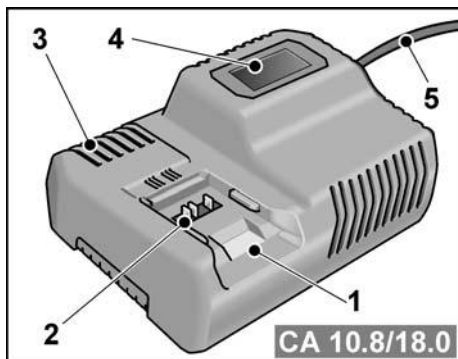
1. Zamontować adapter z odpowiednią dyszą redukcyjną na wlocie powietrza.
2. Włożyć akumulator.
3. Dokładnie założyć dyszę redukcyjną.

4. Ustawić odpowiedni stopień prędkości obrotowej.
5. Jedną dłonią chwycić elektronarzędzie za uchwyt i stanąć w pozycji roboczej.
6. Włączyć urządzenie.

Po zakończeniu pracy:

7. Zwolnić przełącznik.

Ładowarka



- 1 Gniazdo na akumulator
- 2 Kontakty
- 3 Szczelina wentylacyjna
- 4 Wyświetlacz do wskazań stanu pracy
- 5 Kabel sieciowy z wtyczką

Ładowarka CA 10.8/18.0 jest przeznaczona do ładowania akumulatorów FLEX typu:

- AP 10.8 (2,5 Ah),
- AP 18.0 (2,5 Ah),
- AP 10.8 (5,0 Ah),
- AP 18.0 (5,0 Ah).

Wskazówki w zakresie długiego okresu użytkowania akumulatora

⚠ **OSTROŻNIE!**

- Akumulatorów nigdy nie wolno ładować w temperaturze poniżej 0 °C lub powyżej 55 °C.
- Akumulatorów nie należy ładować w środowisku o dużej wilgotności powietrza lub temperaturze otoczenia.
- Akumulatorów i ładowarki nie wolno zakrywać podczas ładowania.
- Po zakończeniu ładowania wyciągnąć wtyczkę sieciową ładowarki.

Podczas ładowania akumulator i ładowarka nagrzewają się. Jest to normalne!

Akumulatory litowo-jonowe nie wykazują znanego „efektu pamięci”. Pomimo to akumulator przed ładowaniem powinno się całkowicie rozładować, a ładowanie zawsze przeprowadzać do samego końca.

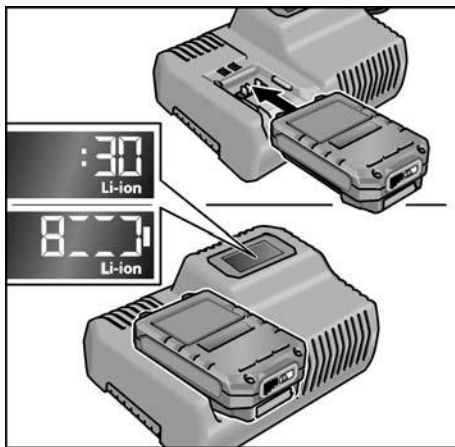
Nie używane przez dłuższy czas akumulatory należy przechowywać częściowo naładowane w chłodnym miejscu.

Proces ładowania

⚠ **OSTROŻNIE!**


Do dostarczonej w zestawie ładowarki należy wkładać wyłącznie oryginalne akumulatory.

- Włożyć wtyczkę sieciową ładowarki do gniazda. Podświetlenie tła wyświetlacza zapala się na 2 sekundy na zielono, po czym ponownie gaśnie. Zostaje wyświetlony napis „OK”.



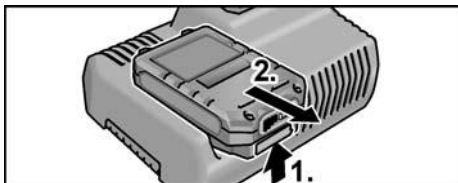
- Włożyć akumulator do ładowarki do końca aż do zatrzaśnięcia.
 - Na wyświetlaczu wskazywany jest naprzemiennie pozostały czas ładowania (do pełnego naładowania akumulatora) oraz graficzny widok poziomu naładowania.
 - Jeśli akumulator jest naładowany w mniej niż 80%, podświetlenie wyświetlacza świeci się na pomarańczowo.

- Począwszy od naładowania akumulatora do 80% wyświetlacz świeci na zielono i wyświetlany jest napis „OK”.

- Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy pojawi się wskazanie .

Zielone podświetlenie po chwili gaśnie.

- Wyjąć akumulator z ładowarki.



- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

WSKAZÓWKA

Jeśli po włożeniu akumulatora do ładowarki wyświetlacz błyska, występuje usterka akumulatora lub ładowarki.



Wyświetlacz błyska powoli.

Podświetlenie na pomarańczowo.

Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny. Gdy akumulator osiągnie temperaturę ładowania (0°C...55°C), rozpoczyna się ładowanie.



Wyświetlacz błyska szybko.

Podświetlenie na czerwono.

Wyjąć akumulator z ładowarki i włożyć go ponownie. Jeśli wskazanie nie zmieni się, akumulator jest uszkodzony. Akumulator należy wymienić lub oddać do kontroli w serwisie specjalistycznym.

Jeśli przy innym akumulatorze również zostanie wyświetlony ten komunikat o błędzie, występuje usterka w ładowarce. Należy oddać ładowarkę do sprawdzenia w specjalistycznym serwisie.

Przegląd, konserwacja i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia elektrycznego

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno stosować wody ani żadnych płynnych środków czyszczących.

- Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać suchym, sprężonym powietrzem.

Ładowarka

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno stosować wody ani żadnych płynnych środków czyszczących.

- Zabrudzenia i kurz z obudowy należy usuwać pędzlem lub suchą ściereczką.

Naprawy

Naprawy urządzenia zlecać do wykonania wyłącznie w punkcie serwisowym autoryzowanym przez producenta.

WSKAZÓWKA

Srub znajdujących się na korpusie urządzenia nie wolno odkręcać w okresie ważności gwarancji. W przypadku nieprzestrzegania tego zalecenia, wygasają prawa do roszczeń z tytułu gwarancji udzielonej przez producenta.

Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe, a szczególnie narzędzia, które dopuszczone są do zastosowania z tym urządzeniem, można znaleźć w katalogach producenta.

Rysunek wybuchowy i listę części zamiennych można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.flex-tools.com

Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

OSTRZEŻENIE!

Zużyte elektronarzędzia należy przed zutylizowaniem uczynić niezdatnymi do użytku:

- *elektronarzędzia zasilane z sieci poprzez odcięcie lub usunięcie kabla sieciowego,*
- *elektronarzędzia zasilane z akumulatora poprzez wyjęcie akumulatora.*



Tylko dla krajów UE:

Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej zastosowaniem do prawa krajowego, istnieje obowiązek oddzielnego zbierania urządzeń elektrycznych celem odzyskania surowców wtórnych i utylizacji.



Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.

Zużyte urządzenie, wyposażenie i opakowanie należy oddać w punkcie zbioru surowców wtórnych, aby umożliwić utylizację zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Wszystkie elementy z tworzywa sztucznego są odpowiednio oznaczone w celu umożliwienia gatunkowo czystego recyklingu.

OSTRZEŻENIE!

Akumulatorów/baterii nie wolno wyrzucać do domowych śmieci, wrzucać do ognia, ani do wody. Nie wolno otwierać zużytych akumulatorów.

Akumulatory i baterie podlegają zbiórce, recyklingowi lub utylizacji w sposób bezpieczny dla środowiska.



Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą europejską 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.



WSKAZÓWKA

Aktualne informacje o sposobie usunięcia zużytego urządzenia można uzyskać w punkcie zakupu.

Deklaracja zgodności

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób opisany w pozycji „Dane techniczne” jest zgodny z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi:

EN 62841, EN 15503, EN 60335,
EN 50636 zgodnie z postanowieniami dyrektyw 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE.

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną:
FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Eckhard Rühle
Manager Research &
Development (R & D)

Klaus Peter Weiper
Head of Quality
Department (QD)

01.11.2018

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Wyłączenie z odpowiedzialności

Producent nie odpowiada za szkody i stracone zyski spowodowane przerwą w działalności gospodarczej zakładu, której przyczyną był nasz wyrób lub niemożliwość jego zastosowania.

Producent i jego przedstawiciel nie odpowiadają za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem urządzenia lub powstałe przy użyciu urządzenia w powiązaniu z wyrobami innych producentów.